



Szybkobieżna brama rolowana

Model “*ROLLIGO*”

**INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI**



SPIS TREŚCI

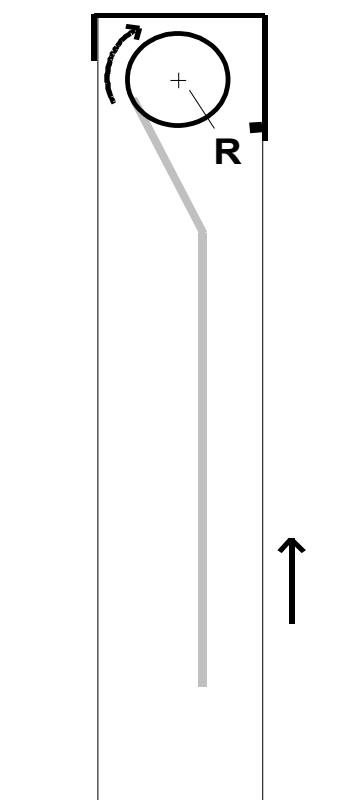
	strona
1 OPIS	
1.1 Zasada działania.....	3
1.2 Sterowanie.....	4
1.3 Lokalizacja panelu sterowania.....	5
1.4 Ochrona osób.....	6
1.5 Zgodność z wymogami prawa – Obowiązujące szczegółowe przepisy bezpieczeństwa.....	8
2 ZASTOSOWANIE BRAM PRZEMYSŁOWYCH	
2.1 Prawidłowe wykorzystanie.....	9
2.2 Ograniczenia stosowania.....	10
2.3 Zagrożenia, których nie można wyeliminować.....	10
3 TRANSPORT, PRZEŁADYNEK I PRZECHOWYWANIE	
3.1 Warunki dostawy	11
3.2 Ogólne wskazówki dla transportu.....	11
3.3 Warunki magazynowania	12
4 INSTALACJA I MONTAŻ	
4.1 Warunki środowiska	13
4.2 Wymagana przestrzeń	13
4.3 Wskazówki dla zabudowy i zakotwienia	14
4.4 Montaż konstrukcji	14
5 OKABLOWANIE ELEKTRYCZNE	
5.1 Okablowanie	18
5.2 Schematy.....	19
5.3 Regulacja wyłączników krańcowych	20
6 AUTORYZOWANY SERWIS	
6.1 Działania wykonywane przez użytkownika	21
6.2 Autoryzowane firmy	21
7 KONSERWACJA I NAPRAWY	
7.1 Inspekcje	22
7.2 Specjalne wskazówki dla konserwacji	23
8 HAŁAS I DRGANIA	
8.1 Poziom ciśnienia akustycznego	24
8.2 Drgania	24
9 OZNACZENIA CE	25
10 SPECYFIKACJA TECHNICZNA	26
11 DODATKOWA DOKUMENTACJA TECHNICZNA	27

1 OPIS

1.1 ZASADA DZIAŁANIA

“Automatyczna brama przemysłowa” jest urządzeniem stosowanym do zamykania i otwierania światła otworów w ścianach budynków lub obiektów przemysłowych, takich jak fabryki, magazyny etc, umożliwiającym ruch pojazdów i / lub ludzi.

Zasada działania szybkobieżnej pionowej bramy rolowanej GLG przedstawiona została na poniższym rysunku.



Wał (**R**) obracany jest silnikiem elektrycznym, który powoduje przesuwanie się kurtyny w pionowych prowadnicach. Kurtyny zwykle wykonane są, w zależności potrzeb, z samogasnących tkanin poliestrowych powlekanych PCV (Odporność ogniowa - Klasa 2) lub przezroczystego PCV tak, jak to pokazano na rysunkach na następnej stronie. Materiał ten stanowi podstawę, do której mocowane są pasy poręczne, wykonane z tego samego materiału, tworzące kieszenie, do których wsuwane są metalowe usztywnienia (rurki wzmacniające).

Nawijanie płaszcza bramy na wał następuje równomiernie dzięki obciążeniu dołu płaszcza listwą zabezpieczającą oraz ciężaru całego płaszcza z rurkami wzmacniającymi.

1.2 STEROWANIE

	<i>Tryb pracy</i>		
	Ręczny	Półautomatyczny	Automatyczny
	Obecność Wyłącznika Bezpieczeństwa Przyciski otwierania i zamykania	1 impuls Otwórz 1 impuls Zamknij	- 1 impuls Otwórz i automatyczne zamykanie po upływie ustalonego czasu (regulowane)
Przycisk	λ	λ	λ
ρ Przycisk Częściowego Otwarcia		λ	λ
ρ Nadajnik ręczny		λ	λ
ρ Fotokomórki			λ
ρ Radar			λ
ρ Detektor pętli			λ

WYŁĄCZNIK AWARYJNY

AWARYJNE OTWIERANIE RĘCZNE

Porty GLG sterowane są jednostkami sterującymi, które zawsze wyposażone są w przyciski sterownicze oraz wyłącznik bezpieczeństwa.

Polecenie częściowego otwarcia bramy stosowane jest wtedy, gdy nie ma potrzeby wykorzystywania całego światła bramy, na przykład, gdy przejeżdżają przez bramę pojazdy o różnej wysokości lub gdy brama wykorzystywana jest przez przejeżdżające pojazdy oraz przez przechodzących ludzi.

Bramy GLG wyposażone są dodatkowo w obsługiwane ręcznie urządzenia do awaryjnego otwierania w przypadku przedłużającego się braku zasilania.

Pozostałe systemy sterowania otwieraniem, wymienione w powyższej tabeli, montowane są na życzenie klienta. Te pokazane na pierwszych stronach tej instrukcji, opisane zostały w tabeli specyfikacji technicznych na końcu tego pliku.

- **Sterowanie działaniami dobrowolnymi:**

Zdalne sterowanie radiowe, przełączniki i przyciski zamocowane trwale.

- **Sterowanie automatyczne:**

Przyrządy, które wykrywają obecność lub ruch pojazdów w świetle bramy: czujniki mikrofalowe, zainstalowane w podłożu czujniki metalu oraz fotokomórki.

W celu wykorzystywania dodatkowych poleceń jednostka sterownicza musi być wyposażona w specjalne karty elektroniczne lub urządzenie zewnętrzne.

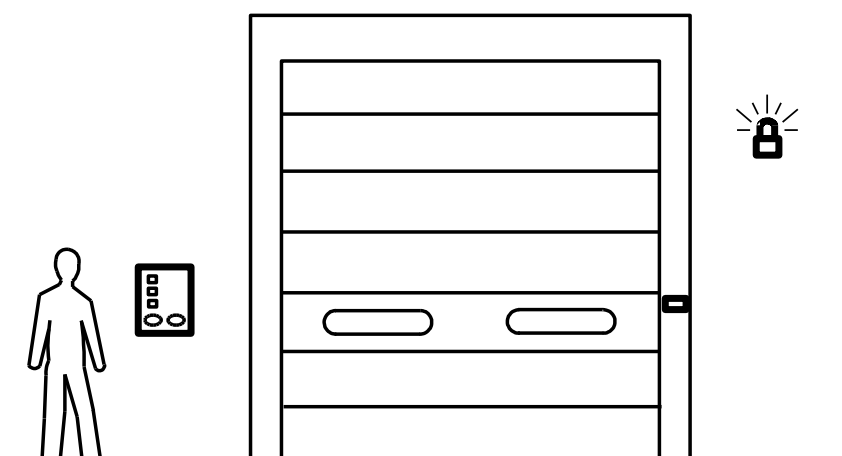
Można stosować polecenie „częściowego otwarcia” przy użyciu zdalnego sterowania. Wymaga to podłączenia na odpowiednim terminalu styku sterowniczego zgodnie z załączonymi instrukcjami. Więcej szczegółów zawartych jest w instrukcjach dołączonych do każdej jednostki.

Różnorodne komendy mogą być stosowane pojedynczo lub razem połączone „szeregowo” linkiem.

1.3 LOKALIZACJA PANELU STEROWANIA

Konstrukcja zawierająca elektroniczną jednostkę sterowania z wyłącznikiem i przyciskami sterowania musi być zainstalowana w bezpośrednim sąsiedztwie bramy lub przynajmniej w miejscu, z którego brama będzie całkowicie widoczna.

Optymalnym miejscem jest ściana, w której znajduje się otwór bramy, najlepiej po tej samej stronie co napęd, zgodnie z poniższym rysunkiem.



1.4 OCHRONA OSÓB

1.4.1 Kryteria ogólne

Stosunkowo mały ciężar części ruchomej oraz jej prędkość poruszania się stwarzają jedynie niewielkie zagrożenie mechaniczne dla ludzi w czasie otwierania bramy. Dlatego też, systemy sterowania oraz zabezpieczenia zaprojektowane są, aby zapobiegać zamykaniu się bramy podczas przejazdu pojazdów lub przemieszczaniu się ludzi oraz zapewnić ponowne automatyczne otwieranie w czasie niebezpieczeństwa.

1.4.2 System zawieszenia

Obejmuje on:

- hamulec silnikowy, który utrzymuje płaszczyznę bramy w pozycji zajmowanej w momencie, w którym nastąpiło przerwanie zasilania

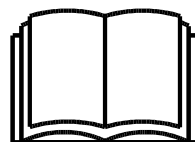
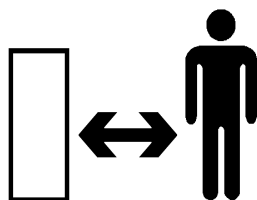
1.4.3 Zabezpieczenie przed zagrożeniami mechanicznymi (zgniatanie, przecinanie, uderzanie, etc.)

- W skład wyposażenia lekkiej kurtyny wchodzi fotokomórki umieszczone na wysokości 500mm powyżej poziomu gruntu, które zapobiegają zamykaniu się bramy w czasie przejeżdżania przez nią pojazdów lub przechodzenia ludzi.

Jeżeli brama była w trakcie zamykania, to zatrzymane zostaje opuszczanie się płaszczyzny bramy i następuje odwrócenie kierunku ruchu bramy do momentu jej całkowitego ponownego otwarcia. Fotokomórki te są zawsze montowane, jako elementy systemu bezpieczeństwa w bramach i różnią się one od opcjonalnych fotokomórek sterujących wymienionych w paragrafie 1.2 oraz w Rozdziale 6

- Ruch płaszczyzny kurtyny, zarówno w górę jak i w dół sygnalizowany jest migającym żółtym światłem umieszczonym w miejscu widocznym dla poruszających się pojazdów i przemieszczających się ludzi.

- W instrukcji surowo zabrania się przechodzenia przez bramę póki ostrzegawcza sygnalizacja świetlna nie zostanie wyłączona. Pojazdy nadjeżdżające w pobliże bramy w celu jej przekroczenia powinny zatrzymać się i poczekać na zgaśnięcie świateł ostrzegawczych analogicznie do świateł ulicznych na skrzyżowaniach.



- Systemy sterowania instalowane są w taki sposób, aby nie mogły podawać wykluczających się poleceń z różnych lokalizacji. Szczególnie wtedy, gdy istnieją aktywne sposoby podawania polecenia otwarcia bramy z zewnątrz (zdalne sterowanie, fotokomórki), to nie instaluje się przycisku zamykania bramy na panelu sterowania.

1.4.4 Zamykanie normalne i awaryjne

Wciśnięcie przycisku “zatrzymaj w obecnej pozycji” (“hold at present”) spowoduje zatrzymanie ruchu płaszcza bramy w dół lub w górę, a wszystkie pozostałe systemy znajdujące się w ruchu zatrzymają się w pozycji krańcowej dla całkowitego otwarcia lub całkowitego zamknięcia.

Dodatkowo system jest wyposażony w grzybkowy przycisk wyłączania awaryjnego, który wyłącza wszystkie wykonywane funkcje nawet podczas wykonywania cykli automatycznych. Podczas następnego uruchamiania systemu, wszystkie zmienne są zerowane i odliczanie rozpoczyna się ponownie od początku.

1.4.5 Zagrożenia elektryczne

System elektryczny jest zgodny z obecnie obowiązującymi normami technicznymi (patrz paragraf 1.5), a w szczególności:

- w przypadku wystąpienia krótkotrwałej przerwy w zasilaniu podczas ruchu bramy następuje jej zatrzymanie, a po przywróceniu zasilania nie następuje ponowne uruchomienie się bramy spontaniczne i nieoczekiwane, gdyż wymaga to wydania nowego polecenia.
- w przypadku trwałej awarii zasilania, gdy brama jest w pozycji zamkniętej można ręcznie sterować zwolnieniem hamulca i ręcznie otworzyć bramę przy użyciu długiej korby.

1.5 ZGODNOŚĆ Z WYMOGAMI PRAWA – OBOWIAZUJĄCE SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Bramy przemysłowe GLG są zgodne z następującymi zaleceniami i normami:

1.5.1 DYREKTYWY EUROPEJSKIE:

Dyrektywa maszynowa:

2006/42/CE

Kompatybilność elektromagnetyczna:

2004/108/CE

Zharmonizowane normy europejskie:

EN 13241-1

EN 61000-6-2

EN 61000-6-3

EN 60335-1

EN 60204-1

Inne:

EN 60335-2-103

1.5.2 ŚWIADECTWO BADANIA TYPU

Jednostka notyfikowana CSI (numer rejestracji 0497) wydała certyfikat o numerze **DE/386/05**.

Badanie typu wykonane według normy EN 13241-1:2003+A1:2011 zgodnie z punktami wymaganymi od producenta wymienionymi w świadectwie, zgodnie z Systemem oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych 3 – Aneks V do normy (EU) n.305/2011.

2 ZASTOSOWANIE BRAM PRZEMYSŁOWYCH



2.1 PRAWIDŁOWE WYKORZYSTANIE

Bramy produkowane przez GLG:

- przeznaczone są do zastosowań przemysłowych i komercyjnych,
- mogą być stosowane zarówno wewnątrz budynków, jak również na zewnątrz, w otworach wejściowych do budynków, więc mogą być wystawione na działanie warunków atmosferycznych.
- ogólnie do stosowania przy mieszanym ruchu pojazdów i pieszych.

Typ bramy oraz dobór dostępnych urządzeń sterowniczych musi uwzględniać zagrożenia środowiska pracy, a w przypadku braku możliwości wcześniejszego określenia takich zagrożeń, należy ograniczyć lub wykluczyć stosowanie danych typów bram przez pewne kategorie użytkowników.

W każdym przypadku, wszyscy użytkownicy muszą zostać przeszkoleni oraz poinstruowani o sposobie użytkowania oraz o potencjalnych zagrożeniach.

2.2 OGRANICZENIA STOSOWANIA

ZABRONIONE JEST:

- Stosowanie elementów bram GLG, jako głównych filarów budynków lub podtrzymywania jakichkolwiek obciążeń poza swoją wagą.
- Próby otwierania ruchomych części bez wydania odpowiednich komend: podnoszenie płaszcza pionowo otwieranej bramy wózkiem lub pchanie automatycznych drzwi uchylnych.
- Zezwalanie na obsługiwanie systemów sterowania przez osoby nieprzeszkolone lub umożliwianie do nich dostępu osobom trzecim bez opieki uprawnionego personelu. Dlatego też należy unikać instalowania tych systemów w miejscach zwykle dostępnych publicznie.
- Modyfikowania systemu poleceń dostarczonych przez GLG bez uprzedniej zgody producenta. W szczególności zabronione jest instalowanie innych kontroli nad ustalonymi ustawieniami płyty lub instalowanie dodatkowych wyłączników awaryjnych w serii do istniejących.

2.3 NIEBEZPIECZEŃSTWA, KTÓRYCH NIE MOZNA WYELIMINOWAĆ

Wyłącznik awaryjny, zainstalowany na pulpicie elektrycznym, powodujący bezwarunkowe zatrzymanie urządzeń może być nieprawidłowo użyty. Na przykład, można zatrzymać prawidłowo otwierającą się automatycznie sterowaną bramę i spowodować kolizję z nadjeżdżającym pojazdem.

Nie można z góry określić, która z blokad położeń bramy będzie najbardziej minimalizowała zagrożenia zewnętrzne – blokada otwierania, zamykania czy też stan pośredni.

Zwykle brama powinna zostać awaryjnie zablokowana w pozycji całkowicie otwartej, na przykład, by pozwolić na ewakuację personelu w przypadku pożaru lub też, wręcz przeciwnie, w pozycji zamkniętej, w celu zapobiegania utracie ciepła wymaganego do prowadzenia procesów produkcyjnych lub zapobieganiu ucieczce inwentarza, etc. Może być wymagane położenia pośrednie, pomimo że są trudne do zrealizowania z powodu szybkiego ruchu bramy, stąd muszą być sterowane przez wyłącznik awaryjny. Na przykład w przypadku zaplątania się obiektu lub części garderoby w bramę podczas jej podnoszenia.

Dlatego też zaleca się poinstruowanie personelu o sposobie stosowania wyłącznika awaryjnego i ogólnego sterowania, a gdzie wynika to z oceny zagrożenia, umieszczenie napisów ostrzegawczych, znaków zakazu, instrukcji bezpieczeństwa na głównych prowadnicach lub w ich bezpośrednim sąsiedztwie.

3 TRANSPORT, PRZEŁADUNEK I MAGAZYNOWANIE

3.1 WARUNKI DOSTAWY

Bramy przemysłowe GLG "Rolling" dostarczane są częściowo zmontowane.

Zwykle urządzenia są podzielone na:

Wstępnie zmontowane jednostki	Przybliżona waga
GÓRNA OBUDOWA Z SILNIKIEM – PRZENIESIENIE NAPĘDU – WAŁ I BLOK – ELASTYCZNY PŁASZCZ – RURKI USZTYWNIAJĄCE I OKUCIA	max.280 kg
KOLUMNA Z PROWADNICĄ	20 ÷ 40 kg każda
SKRZYNKA STEROWNICZA	Około 5 kg

Części te nie są standardowo pakowane chyba, że na specjalne zamówienie klienta.

3.2 OGÓLNE ZALECENIA DLA TRANSPORTU

3.2.1 Rozmontowana brama

Komponenty rozmontowanej bramy należy podnosić za pomocą wózka widłowego lub podnosić dźwigiem na pasach.

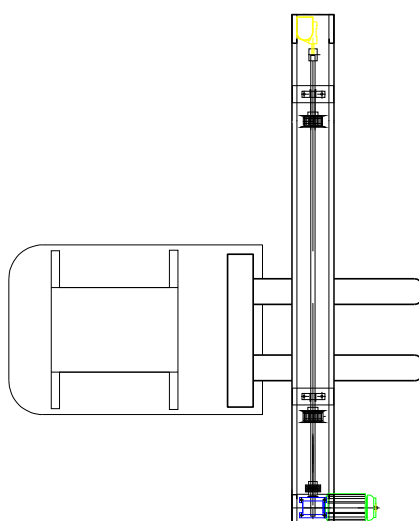
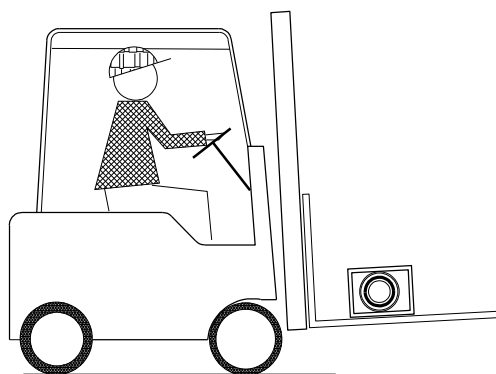
Należy unikać obcierania krawędzi metalowych blach lub elementów wewnętrznych górnej obudowy.

Środek ciężkości bramy znajduje się w odległości 1/3 długości od strony silnika. Dlatego też, aby zapobiec ześlizgnięciu się bramy z wideł wózka lub niestabilności zawiesi lub wideł wózka należy podłożyć widły wózka w miejscu oznaczonym na rysunku znajdującym się na następnej stronie.

Środki ciężkości pozostałych podjednostek z grubsza odpowiadają ich geometrycznym środkom stąd łatwo je ustalić.

3.2.2 Transport

Transport na długie dystanse należy wykonywać w warunkach zbliżonych do warunków dostawy fabrycznej producenta, to jest, urządzenie musi być rozmontowane, a części złożone na paletach lub płytach przewozowych. Waga urządzenia nie jest wysoka jednakże zaleca się przymocowanie komponentów pasami do palet lub płyt transportowych podczas transportu



3.2.3 Zmontowana brama

Nie należy transportować kompletnie złożonej bramy.

Do transportu na krótkie odległości należy rozmontować urządzenie i transportować poszczególne części, tak jak to opisano w sekcji 3.2.1.

3.3 WARUNKI SKŁADOWANIA

Nowe bramy przemysłowe w oryginalnych opakowaniach fabrycznych można przechowywać nieskończenie długo. Należy je przechowywać w suchych pomieszczeniach i nie umieszczać na nich innych ciężarów.

W agresywnych środowiskach oraz w przypadku nowych bram należy wykonać:

- dokładne mycie
- dodatkowe smarowanie wału i łożysk (patrz szczegóły w rozdziale 8)

4 INSTALACJA I MONTAŻ

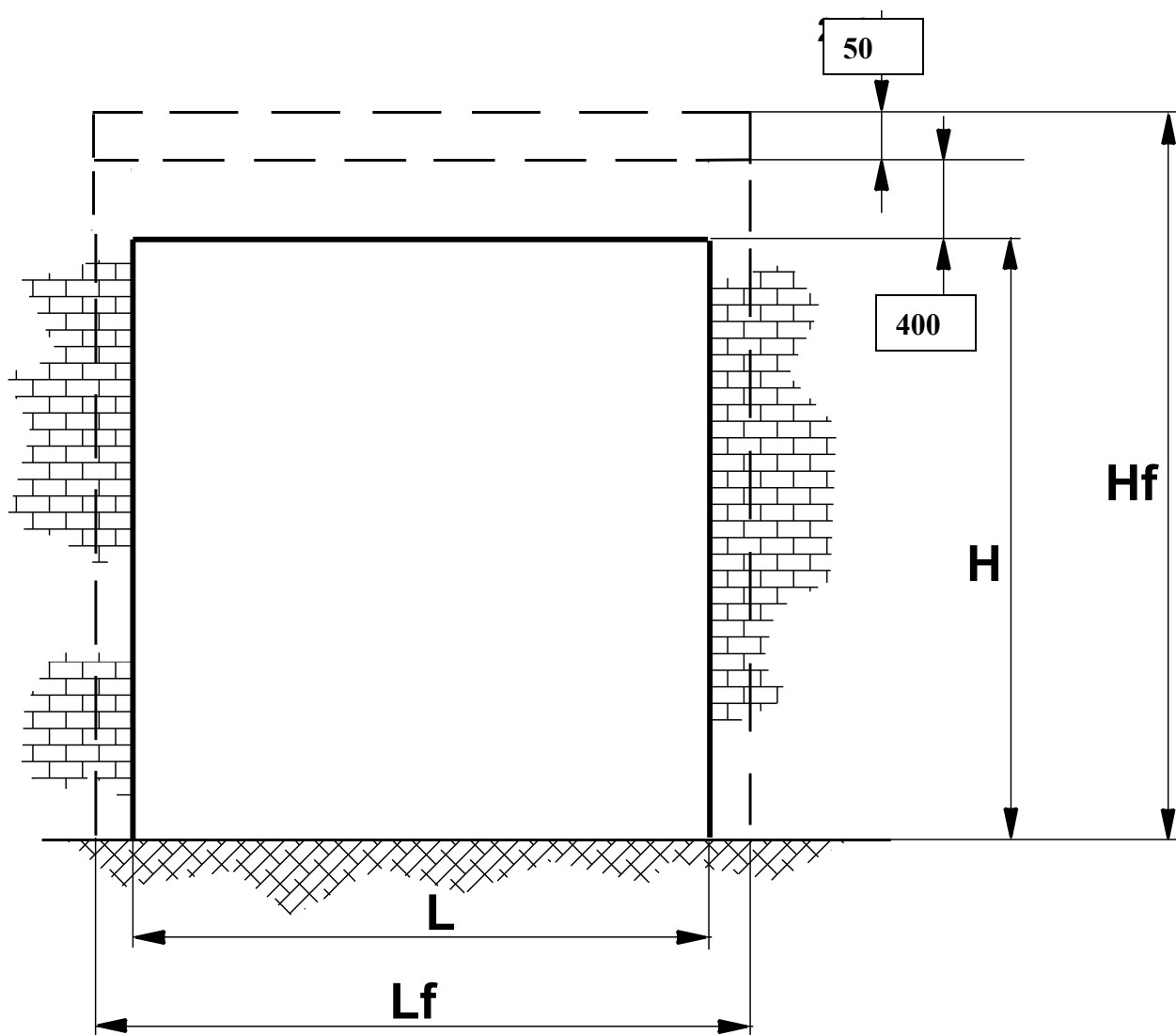
4.1 WARUNKI ŚRODOWISKOWE

Na prawidłowe działanie produktu nie mają wpływu warunki środowiskowe. Ograniczenia, które należy uwzględnić wynikają jedynie ze stosowania komponentów elektrycznych.

Przybliżone wartości:

- temperatura otoczenia - $10 \div +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- wilgotność względna - 95 %

4.2 WYMAGANA PRZESTRZEŃ



Przed przystąpieniem do instalacji bramy należy sprawdzić dostępną przestrzeń w miejscu montażu bramy.

- Sprawdzić szerokość i wysokość pomieszczenia, które powinny być zbliżone do wymiarów podanych w tabeli specyfikacji technicznych na końcu dokumentu (wymiar $L \times H$ w mm).
- Upewnić się, że w miejscu do montażu konstrukcji bramy nie ma innych otworów, występow ani innego typu przeszkód.
- Uwaga, w przypadku montażu "POZA OTWOREM" (OUT OF SPACE) całkowita powierzchnia zajmowana przez konstrukcję bramy będzie równa wartości podanej w specyfikacji technicznej tabeli na końcu dokumentu ($L_f \times H_f$ w mm).

4.3 WSKAZÓWKI DLA ZABUDOWY I ZAKOTWIENIA

Tam, gdzie to możliwe, należy wykorzystać istniejącą konstrukcję pozwalającą na łatwe i pewne zamocowanie bramy przez proste przyspawanie. W innych przypadkach należy przystąpić do zakotwienia płyty podstawy i prowadnic pionowych w punktach krańcowych oraz kilku pośrednich punktach.

4.4 MONTAŻ KONSTRUKCJI

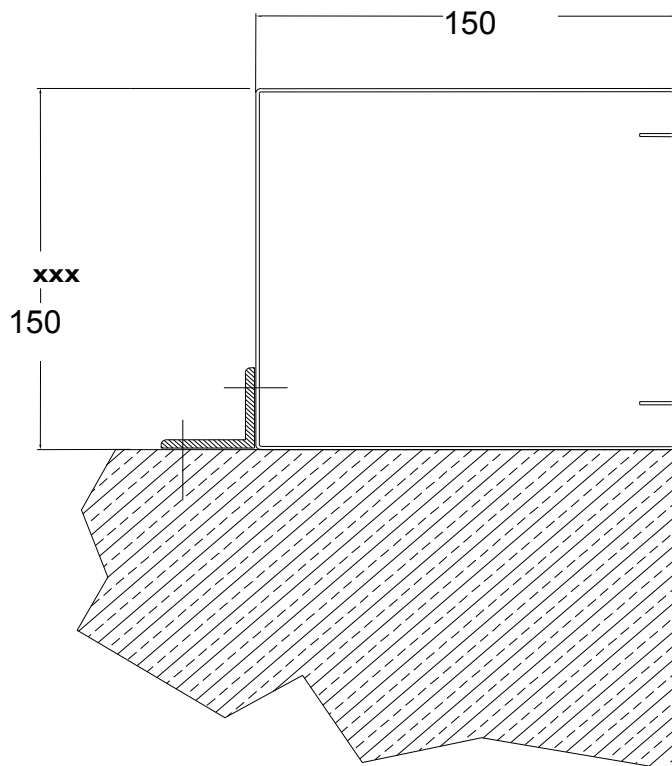
4.4.1 Metoda 1 – Montaż do ściany

Ustawić prowadnice pionowe (Słupki) dokładnie wzdłuż krawędzi otworu

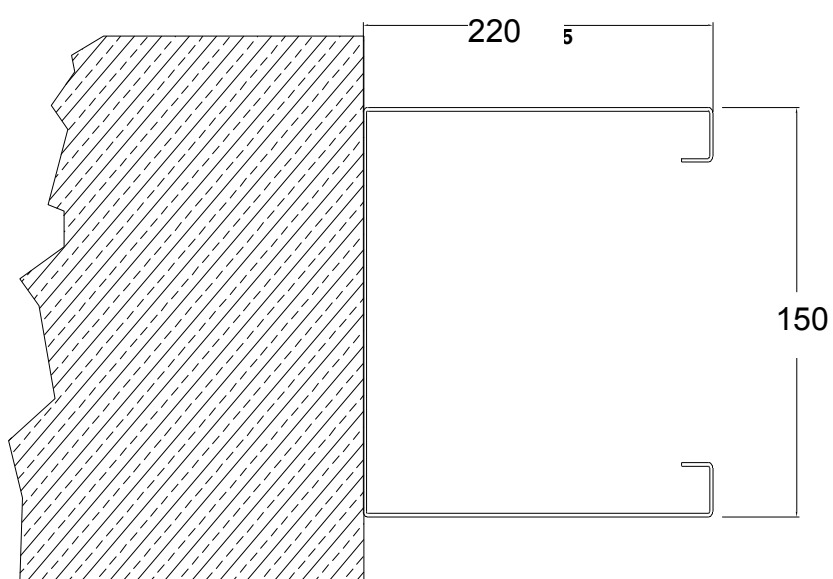
← Światło otworu →

Metody mocowania prowadnic pionowych do ściany pokazane zostały na rysunkach na następnej stronie i odpowiadają one dwóm możliwym sposobom montażu: „poza otworem” (out of space) oraz „w otworze” (in space).

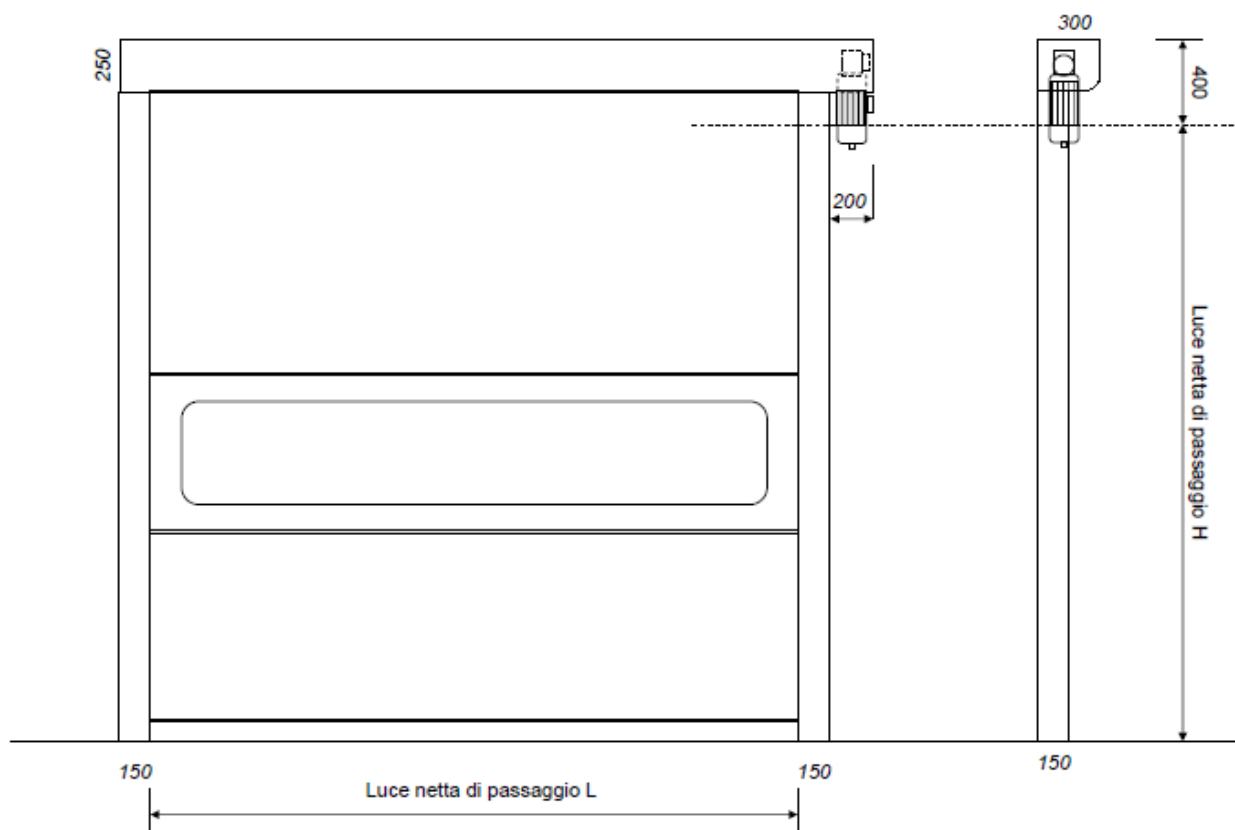
- Poza otworem (Out of Space):



- W otworze (In space):



Na tym etapie należy zamontować osłonę zawierającą górny wał nawijający, silnik oraz wyłączniki krańcowe.

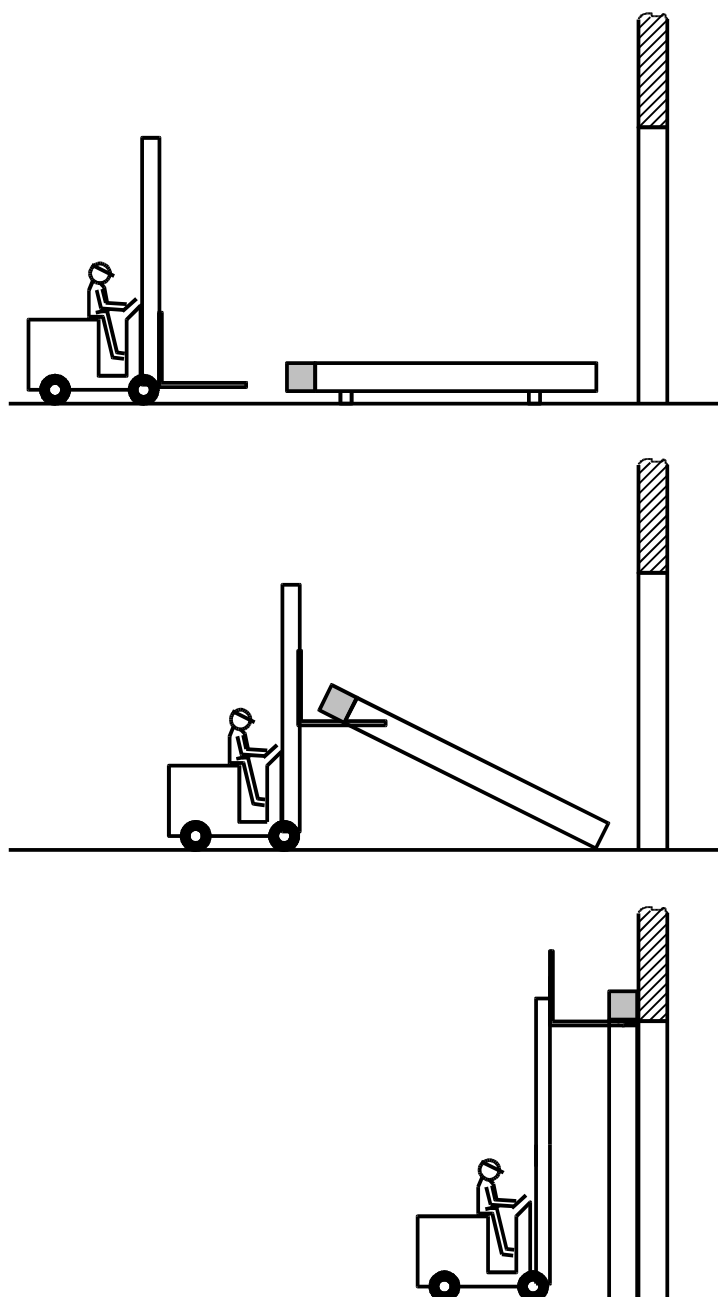


Następnie należy dopasować ustawienie otworów skrzyni z połączeniami na prowadnicach pionowych i dokładnie je dokręcić.

Czynności te należy wykonywać bardzo precyzyjnie i sprawdzać pion na tyle skrzyni oraz kąty proste i przekątne. Można następnie przystąpić do ostatecznego zamocowania konstrukcji przez spawanie (jeżeli to możliwe) lub śrubami i kotwami.

4.4.2 Metoda 2: Wstępnie zmontowana brama (Zalecane)

Montaż bramy może być wykonywany na ziemi (prowadnice i skrzynia) i następnie zmontowana konstrukcja może zostać podniesiona przy pomocy wózka widłowego lub dźwigu i ustawiona na miejscu instalacji.



5 OKABLOWANIE ELEKTRYCZNE

5.1 OKABLOWANIE

W celu podłączenia wszystkich komponentów do panelu sterowania należy zastosować się do zaleceń zawartych w dokumentacji technicznej panelu elektrycznego załączonego do niniejszego dokumentu.

Sugerujemy, aby wyprowadzić kable wiązką z dolnego, lewego końca z obudowy do panelu sterowania tam, gdzie załączono wieloparowy kabel.

Należy wykonać połączenia elektryczne zgodnie z poniższymi instrukcjami wykorzystując do tego celu dostarczone kable wieloparowe:

❶ połączenie silnika:
Kabel 3 x 1,5 + Uziom do "U", "V", "W" & Uziemienie (terra)

❷ połączenia do sygnałów logicznych i serwisowych:
Patrz załączony schemat

⊙ Sieć zasilająca (380 volt, trójfazowy prąd + uziemienie) musi być podłączone bezpośrednio do głównych zacisków "R" "S", "T" oraz Uziemienie, zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji do panelu elektrycznego.

Fabrycznie okablowane bramy

Bramy dostarczane są z okablowaniem fabrycznym.

Należy podłączyć wyposażenie dodatkowe i komponenty zgodnie ze wskazówkami.

Okablowanie

Należy stosować się do poniższych schematów dla fotokomórek, krawędzi bezpieczeństwa bramy, okablowania wyłączników krańcowych.

Regulacja wyłączników krańcowych

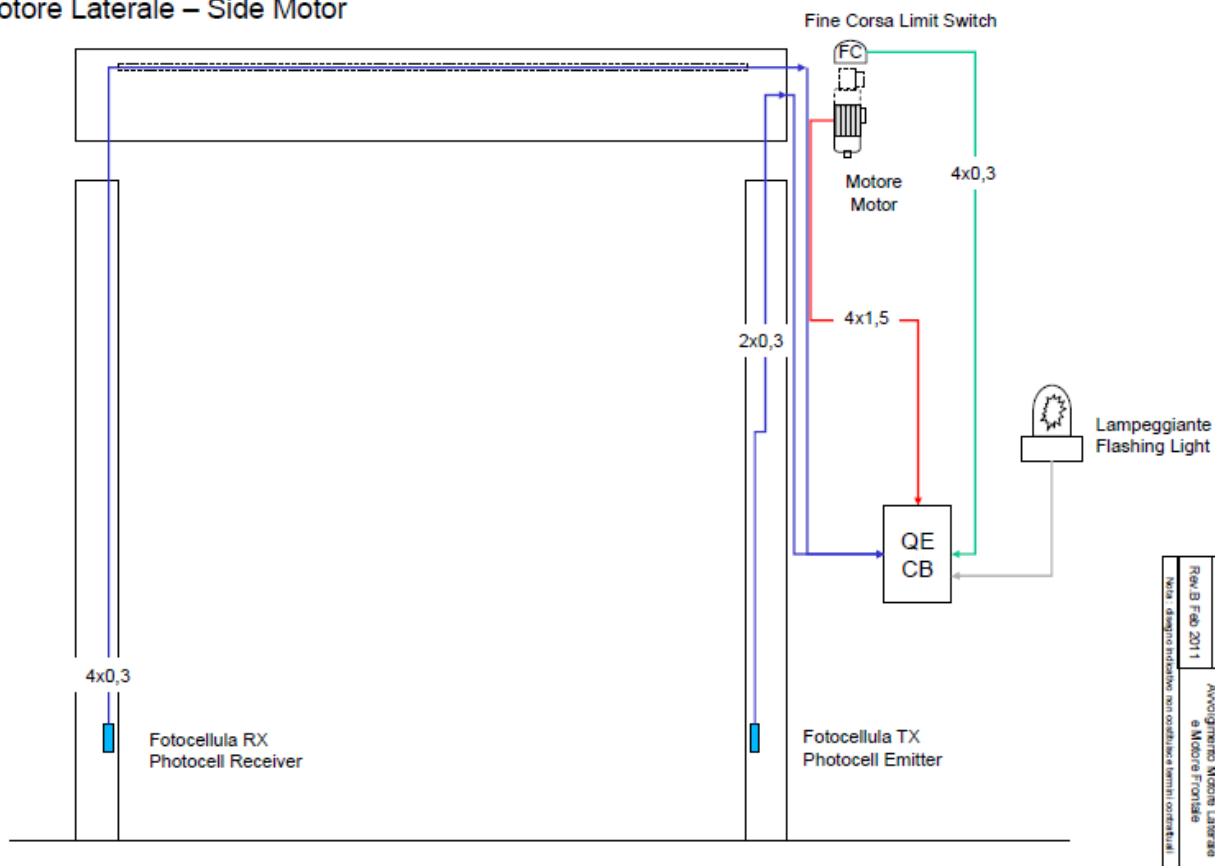
Należy stosować się do instrukcji, aby wyregulować wyłącznik krańcowy „Otwórz” i „Zamknij”.

Dodatkowe wyposażenie i tryb pracy

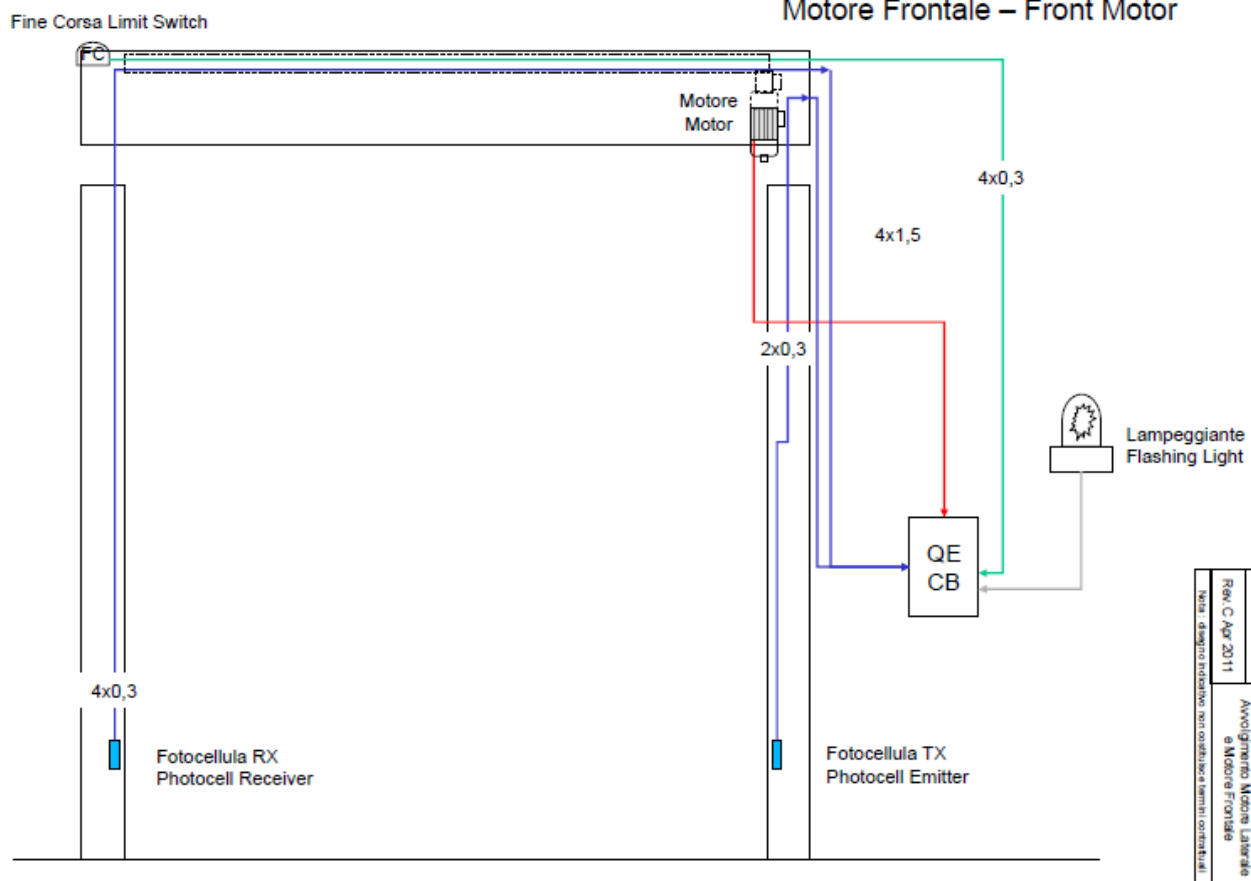
Należy stosować się do instrukcji dla skrzynki sterowniczej dotyczących wyposażenia dodatkowego oraz trybu pracy.

5.2 Schemat

Motore Laterale – Side Motor



Motore Frontale – Front Motor



5.3 REGULACJA WYŁACZNIKÓW KRAŃCOWYCH

Należy stosować się do załączonej instrukcji, aby wyregulować wyłącznik krańcowy „Otwórz” i „Zamknij”

6 AUTORYZOWANY SERWIS

6.1 DZIAŁANIA WYKONYWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA

W okresie gwarancyjnym określonym w kontrakcie sprzedażowym, użytkownik może wykonywać jedynie regulacje wyłączników opisane w Sekcji 5 pod rygorem utraty gwarancji. Wszelkie inne interwencje w system wymagają uzgodnienia i zgody GLG Service.

Działanie i budowa przemysłowych bram automatycznych jest prosta i zrozumiała. Dlatego też po upływie gwarancji użytkownik może dokonywać wszelkich niezbędnych napraw.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z serwisem GLG. Firma zapewnia bezpłatną informację oraz oferuje serwis w przystępnych cenach. Wyjątki opisane są w następnej sekcji.

6.2 FIRMY AUTORYZOWANE

W specjalnych przypadkach GLG zaleca kontakt z wybraną przez nich firmą, która jest oficjalnie autoryzowana i upoważniona do udzielania pomocy klientom.

W takim przypadku (na obszarach gdzie posiadamy wyłącznych dystrybutorów lub w przypadku zagranicznych instalacji) pełna nazwa firmy oraz adres podane są na tylnej okładce instrukcji.

7 KONSERWACJA I NAPRAWY

7.1 INSPEKCJE

	DZIAŁANIE	CZĘSTOTLIWOŚĆ
1	Sprawdzenie sprawności działania hamulca silnika.	Co 6 miesięcy
2	Sprawdzenie sprawności ręcznego otwierania awaryjnego (zwolnienie hamulca silnika).	Co 6 miesięcy
3	Sprawdzenie wyłączników krańcowych oraz paska napędowego.	Co 6 miesięcy
4	Sprawdzenie sprzężenia pomiędzy silnikiem i wałem napędowym.	Co 6 miesięcy
5	Sprawdzenie dokręcenia wszystkich śrub oraz mocowania do ścian.	corocznie
6	Sprawdzenie stanu całości okablowania i połączeń	corocznie
7	Przegląd mechaniczny i elektryczny przez producenta lub instalatora	Co 10 lat
8	Sterowanie fotokomórkami urządzeń zabezpieczeń i sterowania (radio, czujnik mikrofal, czujnik metalu)	Zgodnie z zaleceniami producenta

7.2 SPECJALNE WSKAZÓWKI DLA KONSERWACJI

7.2.1 SYSTEM HAMULCOWY

Gdy spada sprawność wbudowanego hamulca silnika należy sprawdzić tarcze hamulcowe podpierające klocki hamulcowe.

Czynność ta jest stosunkowo skomplikowana i wymaga specjalistycznej wiedzy. W przypadku szybkobieżnych bram nie jest to jednak częsty przypadek w trakcie ich użytkowania.

W SPRAWIE PRZEGLĄDU HAMULCÓW NALEŻY ZGŁOSIĆ SIĘ DO PRODUCENTA
--

7.2.2 FOTOKOMÓRKA I PRZYRZĄDY DO ZDALNEGO STEROWANIA

Komponenty wymienione w tej instrukcji (fotokomórki, radio, czujnik mikrofalowy, czujnik metalu) wymagają starannej konserwacji, a czasami wykonywania okresowych badań, zwłaszcza wtedy, gdy stanowią część urządzeń bezpieczeństwa.

NALEŻY DOKŁADNIE STOSOWAĆ SIĘ DO ZALECEŃ ZAWARTYCH W INSTRUKCJACH OBSŁUGI PRODUCENÓW

8 HAŁAS - DRGANIA

8.1 POZIOM CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO

Oczekując na wprowadzenie odpowiedniej normy technicznej, która będzie znana, jako EN 12624, hałas emitowany przez działającą bramę został zmierzony zgodnie z zaleceniami podawanymi przez normy UNI EN ISO 3744 oraz UNI EN ISO 11204.

Dla wybranej bramy zostały wykonane pomiary w symulowanych bardzo ciężkich warunkach działania w zakresie emisji hałasu, polegających na całkowitym zamykaniu i otwieraniu bramy, co 30 sekund przy użyciu przycisków sterowniczych.

WYMIARY BRAMY:

szerokość - 4000 mm

wysokość - 4500 mm

TYP INSTALACJI: ściana obiektu przemysłowego (wejście z zewnątrz)

MOC: 0.75 kW

Czas wykonywania pomiarów 5 min

Ilość pełnych cykli 10

Rozmieszczenie mikrofonów

1) z przodu ramy ze sterowaniem

2) z przodu drzwi, z boku wewnątrz pomieszczenia, w środku pomieszczenia

Mikrofony zostały umieszczone na wysokości 1,5 m od poziomu referencyjnego (poziomu ziemi)

$L_{eq}(A)$ = równoważnik ciągłego ciśnienia akustycznego w miejscu użytkownika, oraz

L_{pc} = szczytowy poziom ciśnienia akustycznego w miejscu użytkownika,

Rezultaty pomiaru wartości hałasu emitowanego przez urządzenie w powyższych warunkach wynoszą:

L_{eq} (warunki robocze)	< 70 dB (A)
----------------------------	-------------

L_{pc} (warunki robocze)	< 130 dB (C)
----------------------------	--------------

8.2 DRGANIA

Bramy przemysłowe GLG w normalnych warunkach są praktycznie wolne od wibracji.

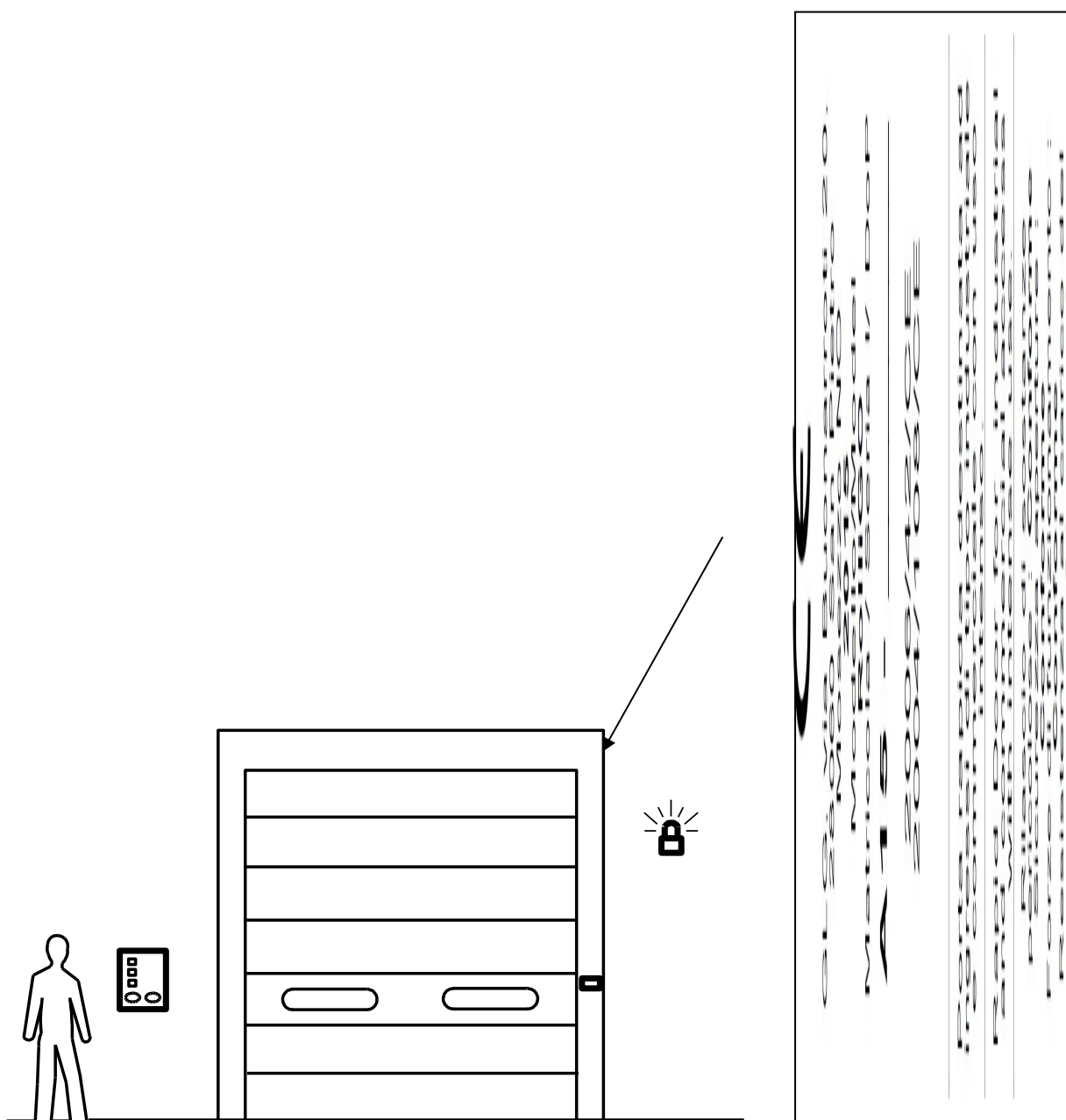
Wibracje mogą powstawać w wyniku:

-niewłaściwej instalacji (niewłaściwego zamocowania, braku wyrównania i wypoziomowania, etc). Należy przeanalizować wszystkie etapy procedury opisanej w Rozdziale 4.

- USTERKI LUB USZKODZENIA

W obu przypadkach należy niezwłocznie zaprzestać z korzystania z bramy i skontaktować się serwisem.

9 OZNAKOWANIE CE



10 SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Instrukcja ta stanowi wyposażenie bramy o następujących cechach:

Klient	
Nr. ref. instalacji	
Nr. zamówienia	

Model	
Numer seryjny	

<i>Wielkość światła otworu:</i>		
(L)		mm
(H)		mm

<i>Wymiary konstrukcji:</i>		
(Lf)		mm
(Hf)		mm
Głębokość		mm
Ciężar całkowity		kg

<i>Specyfikacja techniczna:</i>			
Prędkość	0,5 ÷ 1		m/se c
Zainstalowane zasilanie	0.75 / 1,5		kW
Zasilanie elektryczne	380	V	50 Hz
Ochrona IP Skrzynki sterowniczej	IP 55		
Materiał konstrukcyjny	Stal ocynkowana		
Materiał kurtyny	Poliester/PVC –		
Średni czas żywotności produktu – (ilość cykli / rok)	10 – (30.000)		lat

Zainstalowane sterowanie:	
☒	Przyciski
☐	Częściowe otwieranie
☐	Nadajnik ręczny
☐	Fotokomórki
☐	Radar
☐	Czujnik obwodu indukcyjnego
☐	
☒	Ręczne otwieranie awaryjne

11 DODATKOWA DOKUMENTACJA TECHNICZNA

11.1 WYKAZ DOKUMENTACJI

- ☒ Instrukcja Obsługi Panelu Sterowania

- ☒ Schematy Okablowania

- ρ Instrukcja Obsługi Ręcznego Nadajnika/Odbiornika

- ☒ Instrukcja Obsługi Fotokomórek Bezpieczeństwa

- ρ Instrukcja Obsługi Radaru

- ρ Instrukcja Obsługi Czujnika Obwodu Indukcyjnego

- ☒ Sterowany Radiowo Nadajnik/Odbiornik Krawędzi Bezpieczeństwa

- ρ

Dichiarazione CE di Conformità CE Declaration of Conformity

La Società G.L.G. s.n.c. dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto
Declares, under its own responsibility, that the product

Modello / Model	"ROLLIGO"
Prodotto / Product	Porta ad Avvolgimento Rapido High Speed RollUp Door
Anno / Year	20xx

Con livelli di prestazione come dichiarati nella DoP è in accordo con le seguenti direttive :
With performance level as declared in DoP it is compliant with the following directive :

2006/42/CE Machinery Directive
2004/108/CE Electromagnetic Compatibility Directive

Norme Europee armonizzate applicate :
Harmonized European standards applied :

EN13241-1 EN61000-6-2 EN61000-6-3 EN60335-1 EN60204-1

Certificato di esame di Tipo emesso da organismo notificato :
EC type examination certificate issued by notified competent body :

Organismo notificato / Competent Body	CSI S.p.A. Reg. N°0497
Certificato / Certificate	DE/368/05

Data: 01/01/20xx
Date:

Nome, cognome e posizione dei firmatari:
Name, surname and position of the signatory

Firma

Signature

G.L.G. S.N.C.
Via Buonarroti, 20 - Fraz. Nibbia
28060 S. PIETRO ROSEZZO (NO)
Tel. 0321 437810 - Fax 0321 437828
Partita IVA 01839360035

Luigi MURARI



CSI
CERTIFICAZIONE E TESTING

Mod. MD2-1

CSI SpA
20021 Bollate - MI - I
Viale Lombardia 20
Tel. +39 02 383301
Fax +39 02 3503940
www.csi-spa.com



CSI
CERT

Registrazione numero/Registration number

DE/368/05

CERTIFICATO DI ESAME DEL TIPO

CERTIFICATE OF TYPE EXAMINATION

Visti i Rapporti di Prova/Referring to Test Reports
n° DC06/191F05 del/dated 14/11/2005

si dichiara che la Società/we declare that the Company

GLG s.n.c.

Via Buonarroti, 20 - 28060 SAN PIETRO MOSEZZO (NO) - ITALY

ha fatto eseguire sulla campionatura denominata/has requested on the specimens named

PORTE AD AVVOLGIMENTO RAPIDO "ROLLIGO" NON BILANCIATE

NOT BALANCED HIGH SPEED ROLL-UP DOORS "ROLLIGO"

le Prove Iniziali di Tipo (ITT) secondo la norma EN 13241-1:2003, in conformità ai punti richiesti dal Produttore, indicati nell'Allegato A del presente certificato, secondo la procedura del Sistema di Attestazione 3 (tre) - Allegato III della Direttiva 89/106/CEE

the Initial Type Testing according to EN 13241-1:2003 in compliance with the points required by the Manufacturer, included in Annex A of this certificate, according to the procedure of Attestation of Conformity System 3 (three) - Annex III of the 89/106/EEC Directive

I risultati delle prove eseguite sul campione sono riportati nell'Allegato A

The results of the tests are reported in the Annex A

16/11/2005

Prima emissione
First issue

18/11/2010

Ultima emissione
Last issue

15/11/2015

Scadenza
Expiring

GRUPPO
IMQ



CSI

Ing. P. Cau
AMM. DELEGATO / CEO

Ing. P. Cau

Pag. 1/2
Pagina/page